



The Corporation of The Nation Municipality Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2023-29

Type: Regular

Date: December 11, 2023

Time: 4:30 p.m.

Location: Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Video: Council meetings are streamed live on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

4:30 p.m.: Closed session

Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk

Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Daniel R. Desforges, Manager of the Environmental Infrastructure

Marc Legault, Director of Public Works
 Hugo Pouliot, Deputy Director of Public Works
 Nadia Knebel, Treasurer
 Carol Ann Scott, Director of Recreation
 Guylain Lafèche, Director of Planning

Agenda Items

1. Call to order

Resolution: 476-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Modification:

- Agenda item 8.4 will be addressed first

Additions

- **Closed session item 5.4.1** – Negotiations with a corporation

Section 239 (2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

- **Item 8.3.4** Proposition to offer a holiday discount on the walking track passes at the Sports Complex
- **Item 12.3** By-law 108-2023 – Road widening, Savage Street
- **Item 12.4** By-law 121-2023 – Borrowing with Infrastructure Ontario for Touchette Bridge and Indian Creek Culverts

3. Adoption of Agenda

Resolution: 477-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

None

5. Closed session

Adjournment for closed session

Resolution: 479-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **16h35 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

Re-opening after closed session

Resolution: 480-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **17:38 p.m.**

Carried

5.1 Minutes of closed session held on:

- September 11, 2023
- October 4, 2023
- October 16, 2023
- October 26, 2023
- October 30, 2023
- November 27, 2023

5.2 Marc Legault, Director of Public Works

5.2.1 Verbal report – Construction update

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

(f) advice that is subject to solicitor-client privilege, including communications necessary for that purpose;

5.3 Carol Ann Scott, Director of Recreation

5.3.1 Verbal report - potential land acquisition

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

5.4 Guylain Laflèche, Director of Planning

5.4.1 Report PLA-22-2023 – Negotiations with a corporation

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

6. Adoptions of minutes from previous Council meetings

6.1 Minutes of regular Council meeting held on November 27th, 2023

Resolution: 481-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Regular Council meeting held on November 27, 2023

Carried

7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees

8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

8.1 Marc Legault, Director of Public Works

8.1.1 Report TP-23-2023 – Bridge and Large Culvert Biennial Inspections 2023

Resolution: 482-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council receive report TP-23-2023 as presented at its December 11, 2023 meeting by the Director of Public Works.

Carried

8.2 Guylain Lafèche, Director of Planning

8.2.1 Report ZBL-9-2023-2 - zoning amendment, Pt. Lots 28 & 29, Concession 4, Cambridge. - 2089 Calypso Street

8.3 Carol Ann Scott, Director of Recreation

**8.3.1 Report RE-23-2023 – Request for bar extension
St-Albert Community Centre**

Resolution: 483-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its December 11, 2023 meeting by the Director of Recreation in report RE-23-2023.

Carried

**8.3.2 Report RE-24-2023 – Jack post replacement
Caledonia Community Centre**

Resolution: 484-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its December 11, 2023 meeting by the Director of Recreation in report RE-24-2023.

Carried

8.3.3 Report RE-25-2023

Jean-Paul Charlebois Park Revitalization Committee

Resolution: 485-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its December 11, 2023 meeting by the Director of Recreation in report RE-25-2023.

Carried

8.3.4 Proposition to offer a holiday discount on the walking track passes at the Sports Complex

Resolution: 486-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve to offer a discount of 50% with the purchase of a yearly pass for the walking track at The Nation Sports Complex.

Be it also resolved that this offer be valid until January 5, 2024 inclusively.

Carried

8.4 Daniel R. Desforges, Manager of Environmental Infrastructure**8.4.1 ENV-06-2023 – Product Care Lighting Agreement**

Resolution: 478-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its December 11, 2023 meeting by the Manager of the Environmental Infrastructure in report ENV-06-2023.

Be it also resolved that the CAO-Clerk be authorized to sign the Municipality Lighting Materials Services Agreement with Product Care Association of Canada, as presented with the said report.

Carried

8.5 Nadia Knebel, Treasurer**8.5.1 2024 Budget, Third draft****8.5.2 Property tax write off**

Resolution: 487-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the property taxes for the properties as per Schedule "A" hereto attached be cancelled in accordance with Section 354 of the Municipal Act, 2001.

Carried

8.6 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

8.6.1 Amendment to the Municipal Donation Policy #AD-2018-01

Resolution: 488-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that Council approve the amendments to the Municipal Donations Policy # AD-2018-01, as amended at its December 11, 2023 meeting.

Carried

8.7 Eric Leroux, Superintendent of Drainage

8.7.1 Drainage report for the month of November 2023 File reference 2023-1105

Resolution: 489-2023

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council receive the report of the Superintendent of Drainage #2023-1105, for the month of November 2023, as presented at its December 11, 2023 meeting.

Carried

8.8 Raymond Lalande, Municipal Councillor

8.8.1 Request for a transfer of remaining donation funds to 2024

Resolution: 490-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the Council approves that the funds remaining in the municipal donation accounts for the year 2023 be transferred to the donation accounts of their respective wards for the year 2024.

Carried

9. Notice of Proposed Motions

9.1 Bonfield Township – Support Bill C-310, An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit)

Resolution: 491-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council of the Nation Municipality supports Bill C-310, an Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer tax credit).

Carried

10. Unfinished Business from Previous Meetings

11. Delegations

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 109-2023 – Amendment of zoning by-law # 2-2006 - 2089 Calypso Street (Mega Holding)

12.2 By-law 119-2023 – Amendment to the employee salary and remuneration by-law # 13-2023

12.3 By-law 108-2023 – Road Widening – Savage Street

12.4 By-law 121-2023 – Borrowing with Infrastructure Ontario for Touchette Bridge and Indian Creek Culvert

Resolution: 492-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves moving forward with financing the Touchette Bridge and Indian Creek Twin Culverts projects as had been budgeted.

Be it further resolved that Council approves that a financing application be submitted to Infrastructure Ontario.

Be it further resolved that Council accept the updated Annual Reimbursement Limit as presented by the Treasurer.

Carried

Resolution: 493-2023

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that by-laws number 108-2023 109-2023, 119-2023 and 121-2023, as described on the December 11, 2023 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

- By-law 108-2023 – Road Widening – Savage Street
- By-law 109-2023 – Amendment of zoning by-law # 2-2006 - 2089 Calypso Street (Mega Holding)
- By-law 119-2023 – Amendment to the employee salary and remuneration by-law # 13-2023
- By-law 121-2023 – Borrowing with Infrastructure Ontario for Touchette Bridge and Indian Creek Culvert

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payable

Resolution: 494-2023

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to December 31, 2023.

Voucher 23: **\$4,383,315.25**

Carried

14. Other Business

15. Various Monthly Reports

15.1 EOHU – Current outbreaks

16. Correspondence

16.1 AMO – Watchfile

16.2 A Room For Everyone- Homelessness Prevention Prescott- Russell November 2023

16.3 Municipality of Tween – Resolution asking the Federal and Provincial governments to assist municipalities with limited access to funding except through municipal taxes

16.4 Township of Puslinch – Resolution regarding the enforcement of illegal land use

16.5 Loyalist Township - Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP) proposal to expand the use of the permit-by-rule

16.6 Experience Ontario Grant 2024 – Now open for applications!

Resolution: 495-2023

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the correspondence as listed on the December 11, 2023 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 December 14th, 2023 – 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

Grant information session - Ministry of Tourism, Culture and Sports

For nonprofit representatives and social organisations

Presented in French

At the Nation Sports Complex in Limoges

17.2 January 13, 2024, - 3:00 p.m. – St-Albert 150th anniversary programming launching event at the St-Albert Community Centre

18. Confirming By-law

Resolution: 496-2023

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that By-law no. 120-2023 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of December 11, 2023, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

19. Adjournment

Resolution: 497-2023

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **19h38 p.m.**

Carried

Francis Brière, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk